

CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION DU SITE WEB ET DE L'APPLICATION TELEPASS

Les présentes conditions générales (« **CGU** ») définissent les règles d'utilisation du site Internet accessible via le nom de domaine « telepass.com », disponible à l'adresse « www.telepass.com », ainsi que de tous ses sous-domaines (« **Site Web** »), des applications Telepass – téléchargeables depuis l'App Store (iOS) ou le Play Store (Android) – qui permettent aux Clients d'utiliser et de gérer les Services Telepass (« **Applications** »).

Le site Web et les Applications sont la propriété de la société Telepass S.p.A., dont le siège social est situé Via Laurentina, 449 - 00142 Rome (RM), numéro de TVA 09771701001 (« **Telepass** »).



DÉFINITIONS

Aux fins des présentes CGU, on entend par :

« **Espace réservé** » : la section du site Web et/ou de l'Application accessible à l'aide d'Identifiants ;

« **Clients** » : les Clients titulaires d'un des contrats Telepass ;

« **Identifiants** » : *nom d'utilisateur* et *mot de passe* ou, le cas échéant, numéro de téléphone et code PIN ;

« **Données à caractère personnel** » : toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable ; est considérée comme identifiable la personne physique qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant tel qu'un nom, un numéro d'identification, des données de localisation, un identifiant en ligne ou à un ou plusieurs éléments caractéristiques de son identité physique, physiologique, génétique, psychique, économique, culturelle ou sociale ;

« **Services Telepass** » : services inclus dans les contrats Telepass (par exemple, paiement du carburant, paiement du stationnement sur les « bandes bleues », service Assistenza Stradale, etc.) ;

« **Utilisateur(s)** » : toute entité, personne physique ou morale, qui consulte le site Web et/ou l'Application, même sans être inscrite.



1. INSCRIPTION ET UTILISATION DU SITE WEB ET DE L'APPLICATION

L'accès et l'utilisation du site Web et des Applications sont réservés aux utilisateurs âgés d'au moins dix-huit ans.

Pour l'achat de certains produits et services Telepass via le site Web et/ou l'Application, ainsi que pour leur gestion via l'Espace client, le Client devra s'inscrire en suivant la procédure mise à disposition par Telepass.

Lors de son inscription, l'Utilisateur devra créer son propre identifiant de connexion en saisissant une adresse e-mail valide ou un nom d'utilisateur, ainsi qu'un mot de passe alphanumérique (« *Mot de passe* ») ; ces deux identifiants seront indispensables pour accéder à l'Espace réservé. L'Utilisateur pourra, à tout moment, récupérer ou modifier son mot de passe en suivant les instructions fournies par le système.

Au cours du processus d'inscription, des informations supplémentaires pourront être demandées à l'Utilisateur, telles que, à titre d'exemple, son prénom, son nom, sa date de naissance, son adresse, son code fiscal et son numéro de téléphone portable.

Les Utilisateurs disposant d'un code unique et strictement personnel (« **Code ID** »), le cas échéant, communiqué par Telepass au client par e-mail ou par courrier à l'adresse fournie à Telepass par l'Utilisateur lui-même, pourront le saisir lors de l'activation de la procédure d'inscription. La saisie du code ID vous permettra, une fois la procédure d'inscription terminée, d'accéder également à l'Espace réservé.

En cas de perte du code ID susmentionné, l'Utilisateur pourra lancer la procédure de récupération en cliquant sur le lien prévu à cet effet. L'Utilisateur devra donc saisir certaines informations supplémentaires (par exemple, son code fiscal, le code de son appareil), à partir desquelles le système vérifiera son identité. Un e-mail sera ensuite envoyé à l'adresse e-mail fournie lors de la procédure d'inscription ou lors de la souscription du contrat Telepass. En revanche, si l'Utilisateur n'a pas fourni d'adresse e-mail, le code d'identification sera envoyé par Telepass à l'adresse indiquée lors de la souscription du contrat Telepass ou à celle modifiée ultérieurement.

Si l'Utilisateur ne termine pas la procédure d'inscription après avoir fourni son adresse e-mail et/ou toute autre

Société anonyme

Capital social 26 000 000,00 € entièrement libéré

Code fiscal et numéro d'inscription au Registre des entreprises de Rome : 09771701001

REA - ROME n°= 1188554 - N°=T.V.A 09771701001 - Siège social : Via Laurentina 449, 00142 Rome (Italie)

Via Laurentina, 449 - 00142 Rome (RM)

T +39 06 4363 4400

PEC : telepass@pec.telepass.it

telepass.com

information requise pour l'inscription, il pourra recevoir un nombre limité de messages l'invitant à finaliser le processus d'inscription.

Les services disponibles dans l'Espace réservé du site Web et des Applications permettent à l'utilisateur de visualiser, de consulter et de modifier ses données contractuelles. À cet égard, l'Utilisateur reconnaît être responsable des données qu'il a fournies et/ou modifiées et s'engage à respecter les règles et obligations décrites ci-après.



2. MOT DE PASSE ET SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR

L'Utilisateur est seul et unique responsable du maintien de la confidentialité de ses Identifiants et de son code ID éventuel et, par conséquent, il est seul et unique responsable de toute utilisation de ceux-ci, qu'elle soit autorisée ou non par l'Utilisateur lui-même. En outre, l'Utilisateur assume l'entière responsabilité et s'engage à garantir et à indemniser Telepass contre toute réclamation, demande ou menace liée à, ou découlant de, l'utilisation ou l'abus de son accès à l'Espace réservé, dans les délais prévus par la législation en vigueur. L'Utilisateur s'engage à ne pas utiliser le Site Web, les Applications et l'Espace réservé correspondant pour mener des activités frauduleuses ou susceptibles de causer un préjudice ou des perturbations à des tiers et/ou à Telepass, ou qui, de manière générale, enfreignent les lois et réglementations en vigueur.

Compte tenu de ce qui précède, l'Utilisateur s'engage à signaler immédiatement à Telepass, par le biais des canaux d'assistance mis à disposition par Telepass, toute utilisation non autorisée par des tiers de ses Identifiants et/ou de son Code ID, ou toute autre violation de la sécurité dont il aurait connaissance, s'engageant dès à présent à indemniser et à dégager Telepass de toute responsabilité en cas de réclamation, y compris en matière de dommages-intérêts, formulée et/ou découlant, directement ou indirectement, de l'utilisation ou de l'abus susmentionné par quiconque, dans les délais prévus par la réglementation en vigueur.



3. SUPPRESSION DU COMPTE

L'Utilisateur a la possibilité de demander la suppression de son compte via les Applications ou en envoyant un e-mail à l'adresse telepass@pec.telepass.it, par le biais des canaux d'assistance et de toute autre modalité mise à la disposition de l'Utilisateur par Telepass.

Si l'Utilisateur souhaite réactiver son compte personnel, il devra suivre à nouveau la procédure d'inscription prévue au Paragraphe 1.



4. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET INDUSTRIELLE

Le site Web et les Applications, y compris tous leurs composants, fonctionnalités et contenus respectifs, notamment – à titre d'exemple et sans que cette liste soit exhaustive – les logiciels, les architectures informatiques, les bases de données, les pages Web, les mises en page graphiques, la structure de navigation, les textes, les images (statiques et animées), les animations, les sons, les vidéos, les logos, les marques (déposées ou non), les signes distinctifs, les noms de domaine/sous-domaine, les technologies, les idées, le savoir-faire, les processus, les méthodes, les algorithmes et, plus généralement, toute autre création, documentation ou matériel mis à la disposition du public, ou lié de quelque manière que ce soit, par le biais du site Web et/ou de l'application, ainsi que par le biais des réseaux sociaux Telepass (collectivement dénommés « **Contenus de Telepass** »), sont et resteront la propriété exclusive de Telepass et/ou de ses concédants de licence.

Les contenus de Telepass sont régis par les lois nationales et internationales en matière de propriété intellectuelle et industrielle, y compris les dispositions relatives au droit d'auteur, aux marques, aux brevets, au secret d'affaires et à la concurrence déloyale.

Il est expressément interdit aux utilisateurs, sauf autorisation écrite expresse de Telepass de :

- a) copier, reproduire, distribuer, transmettre, diffuser, afficher publiquement, modifier, adapter, traduire, décompiler, désassembler ou créer des œuvres dérivées à partir des Contenus de Telepass ;
- b) d'utiliser des techniques de *rétro-ingénierie* sur les Contenus de Telepass ;

- c) de supprimer, masquer ou modifier les mentions/symboles de droit d'auteur, les marques ou toute autre mention/symbole relative aux droits de propriété intellectuelle de Telepass ;
- d) d'utiliser des robots, des « spiders », des applications de recherche ou de repérage de sites, ou tout autre dispositif automatique pour accéder, extraire, effectuer du *scraping* ou indexer toute partie du site Web, de l'application et des contenus de Telepass, y compris par le biais de modèles ou de systèmes d'intelligence artificielle ;
- e) de louer, concéder sous licence, vendre, céder, prêter, transférer, attribuer, distribuer ou exploiter commercialement, de quelque manière que ce soit, les Contenus de Telepass.

Une licence d'utilisation limitée, non exclusive, non transférable, ne pouvant faire l'objet d'une sous-licence et révoquée à tout moment est accordée à l'Utilisateur pour :

- a) accéder au site Web et à l'Application, et consulter les Contenus de Telepass ;
- b) utiliser le site Web et l'Application exclusivement à des fins personnelles et non commerciales ;
- c) effectuer une copie *cache* temporaire des Contenus de Telepass dans le seul but de les afficher via le site Web ou l'Application.

Toute utilisation du contenu de Telepass qui n'est pas expressément autorisée constitue une violation des droits de propriété intellectuelle et industrielle de Telepass et pourra faire l'objet de poursuites civiles et pénales conformément aux dispositions légales applicables.

Telepass se réserve le droit de :

- a) obtenir réparation de tous les préjudices subis ;
- b) révoquer immédiatement la licence d'utilisation accordée pour les Contenus de Telepass (notamment par la fermeture/désactivation immédiate de l'Espace réservé de l'Utilisateur) ;
- c) exiger la cessation immédiate de toute utilisation non autorisée des contenus de Telepass ;
- d) prendre toute autre mesure prévue par la loi pour faire valoir ses droits.

Les dispositions de la présente section des CGU resteront en vigueur après la cessation, pour quelque raison que ce soit, de l'utilisation du site Web ou de l'Application par l'Utilisateur.



5. MODIFICATION DES CGU

Telepass se réserve le droit de modifier tout ou partie des présentes conditions générales, en publiant ces modifications sur le site Web. Les utilisateurs sont donc tenus de consulter régulièrement et de relire périodiquement les présentes CGU, afin d'être toujours informés des conditions applicables, étant entendu que les modifications seront apportées sans frais pour les utilisateurs. Il est entendu que l'utilisation du site Web et des Applications par les utilisateurs, après la modification des présentes CGU, implique l'acceptation des modifications apportées.

L'Utilisateur conserve toutefois la possibilité de demander la suppression de son compte s'il ne souhaite pas accepter ces nouvelles CGU.



6. LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉS

Telepass s'engage à utiliser les meilleures technologies dont elle a connaissance et les meilleures ressources à sa disposition pour garantir le bon fonctionnement du site Web et des Applications. L'Utilisateur reconnaît toutefois et accepte que Telepass ne saurait en aucun cas être tenue responsable des retards ou dysfonctionnements du Site Web ou des Applications résultant d'événements échappant au contrôle raisonnable de Telepass, tels que, à titre d'exemple : (i) les cas de force majeure ; (ii) les événements dépendant de l'action de tiers, tels que, à titre purement indicatif, l'interruption ou le dysfonctionnement des services des opérateurs de télécommunications et/ou des lignes électriques ; (iii) le dysfonctionnement des terminaux ou des autres systèmes de communication utilisés par l'Utilisateur.

En cas d'interruption du fonctionnement du site Web et/ou des Applications, Telepass s'engage à les remettre en service dans les plus brefs délais. L'Utilisateur reconnaît et accepte que Telepass ne saurait en aucun cas être tenue responsable des actes ou omissions commis par l'Utilisateur et contraires aux obligations qu'il a contractées en vertu des présentes CGU, pas plus qu'elle ne pourra être tenue responsable des

dysfonctionnements dus à des défauts des moyens indispensables à l'accès, à une utilisation inappropriée de ceux-ci et/ou des modalités d'accès au site Web ou aux Applications.



7. LIENS VERS DE CONTENUS DE TIERS

Le Site web et/ou les Applications peuvent contenir des contenus publicitaires de tiers extérieurs au groupe Telepass et/ou des liens vers des contenus de tiers. Telepass décline toute responsabilité quant à la disponibilité, l'exactitude, la licéité et/ou la qualité desdits contenus de tiers, et ne saurait en aucun cas être tenue responsable du contenu et/ou de l'accessibilité des contenus de tiers, ni des éventuels liens qui y sont présents.



8. TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Les modalités et finalités pour lesquelles Telepass collecte et traite les données personnelles de l'Utilisateur lors de la navigation sur le site web sont décrites dans la Politique de confidentialité du site internet, disponible dans sa version la plus récente dans la section Confidentialité du site Internet www.telepass.com.

Si l'Utilisateur souhaite signaler un abus concernant ses données personnelles ou ses identifiants d'accès au Site web ou à l'App, ou exercer l'un des droits prévus par la réglementation applicable (Règlement (UE) 2016/679), il peut envoyer un e-mail à l'adresse privacy@telepass.com ou écrire au responsable à la protection des données (Data Protection Officer – DPO) à l'adresse DPO@telepass.com ou aux autres coordonnées indiquées dans la Politique de confidentialité.

Les types de cookies utilisés par le site web, ainsi que les modalités de leur suppression et de leur désactivation, sont décrits dans la Politique de cookies disponible, dans sa version la plus récente, dans le pied de page du site web.



9. DROIT APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPÉTENT

Les présentes conditions générales sont régies par la législation italienne.

Pour tout litige pouvant survenir entre les Parties relatif à la validité, à l'interprétation, à l'exécution et/ou à la résiliation des CGU, le Tribunal de Rome sera seul compétent, à l'exception des cas où l'Utilisateur du Site peut être qualifié de « consommateur » au sens du décret législatif n° 206 de 2005 ou de la législation de son État de résidence ou de domicile : dans ce cas, sera seul compétent le tribunal du lieu de résidence ou de domicile du consommateur.